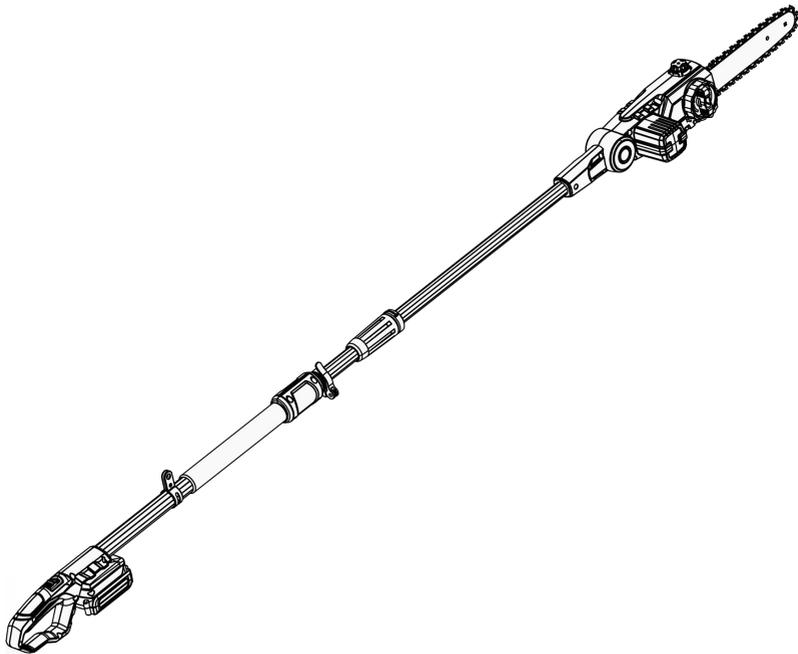


AKKU-ASTKETTENSÄGE

Art.-Nr./No. d'art. 222658



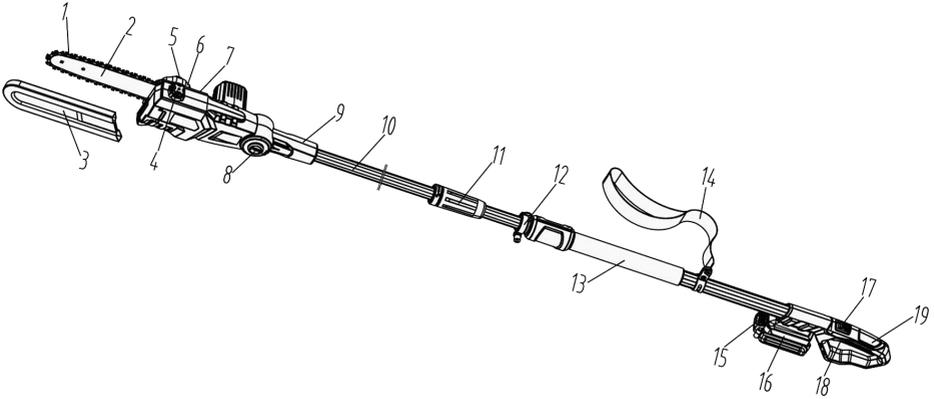
TEDURA

BEDIENUNGSANLEITUNG

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON

BEDIENUNGSANLEITUNG

BESCHREIBUNG DER TEILE



1	Sägekette	11	Nutmutter
2	Führungsschiene	12	Teleskoprohr
3	Scheide	13	Grifffläche
4	Abdeckung	14	Tragegurt
5	Spannrad	15	Batterieentriegelungstaste
6	Einstellrad	16	Batteriepaket
7	Ritzelabdeckung	17	Auslöser Sperre
8	Taste	18	Einschalter
9	Pleuelstange	19	Griff
10	Verbindungsrohr		

Technische Daten

Spannung:	DC 20V
Länge:	2,2 - 2,7 Meter
Öltank:	100 ml
Geschwindigkeit:	3,5m/s
Maximale Schnittlänge:	200 mm
Ladezeit:	4 Stunden
Akku:	1.5 Ah Li-ion

BEDIENUNGSANLEITUNG

Erklärung der Symbole Ihres Produkts



Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen.



Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Gerätes gründlich durch.



Tragen Sie immer einen Helm bzw. Augen- und Ohrenschutz.



Es besteht die Gefahr eines starken elektrischen Schlages. Halten Sie mindestens 10 Meter Abstand von Freileitungen.



Schalten Sie das Gerät nicht an, solange sich Kinder, Menschen oder Tiere im Nutzungsbereich befinden.



Tragen Sie Handschuhe zum Schutz Ihrer Hände.



Tragen Sie Sicherheitsschuhe zum Schutz gegen Kurzschlüsse.

BEDIENUNGSANLEITUNG

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM SCHNEIDEN



Stellen Sie sich niemals direkt unter den Ast, den Sie gerade absägen. Positionieren Sie sich immer ausserhalb des Bereiches des herab fallenden Geästs.



Stellen Sie sich niemals auf eine Leiter oder andere instabile Hilfsmittel während Sie die Stabsäge nutzen. Nutzen Sie immer beide Hände, um die Stabsäge zu betreiben. Üben Sie beim Schneiden immer einen stabilen Druck auf die Stabsäge aus. Versuchen Sie aber bitte niemals, die Säge unter erhöhter Kraftaufwendung durch das Holz zu zwingen. Nutzen Sie die Stabsäge nicht, um Äste zu schneiden, deren Durchmesser grösser ist als die Länge der Führungsschiene.



Halten Sie andere Personen vom schneidenden Ende der Stabsäge fern und in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich.



Nutzen Sie die Stabsäge nicht in der Nähe von Kabeln, Elektro- oder Telefonleitungen. Halten Sie einen Mindestabstand von 3 Metern von allen Stromleitungen ein.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen gründlich durch.

Das Nichteinhalten dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Feuer bzw. ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.

Sicherheit des Arbeitsbereichs

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und achten Sie darauf, dass dieser gut beleuchtet ist. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsfähigen Umgebungen sowie bei Vorhandensein brennbarer Flüssigkeiten, Gasen oder entzündbaren Staubs. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Rauch entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, solange Sie ein Elektrowerkzeug betreiben. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Persönliche Sicherheit

- Achten Sie stets darauf was Sie tun und nutzen Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs Ihren gesunden Menschenverstand. Nutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Arbeiten Sie immer mit persönlicher Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme oder Gehörschutz, die je nach den entsprechenden Bedingungen zu nutzen sind, vermindern das Risiko von Personenschäden.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Geräts. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Position befindet, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle bzw. den Akkusatz anschliessen bzw. das Gerät aufnehmen oder transportieren. Das Bewegen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das unter Spannung setzen von Elektrowerkzeugen, deren Schalter an ist, kann Unfälle provozieren.
- Entfernen Sie alle Stellschlüssel oder Werkzeuge bevor Sie das Elektrowerkzeug anstellen. Ein vergessener Schlüssel / Werkzeug, der / das Kontakt mit einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges hat, kann zu Personenschäden führen.
- Greifen Sie nicht zu weit nach vorn bzw. nach oben. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dadurch ist es Ihnen auch in unerwarteten Situationen möglich, das Elektrowerkzeug sicher zu steuern und zu bedienen.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann durch bewegliche Teile erfasst werden.

WIEDERAUFLADBARER AKKU

Abbildung 1

LADEN DER BATTERIE

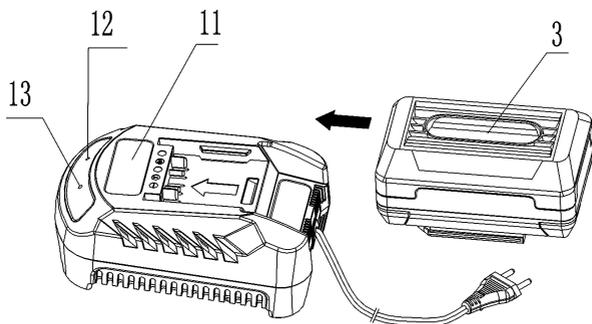


Fig.1

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bevor Sie versuchen, das Akkupaket aufzuladen, lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Der Akku kann während des Ladevorgangs warm werden; Dies ist normal und deutet nicht unbedingt auf ein Problem hin.

LADEN SIE DEN AKKU NICHT BEI UMGEBUNGSTEMPERATUREN UNTER 4 °C ODER ÜBER 40 °C (Abb. 1)

1. Schliessen Sie das Ladegerät an eine geeignete Steckdose an. Die rote Anzeige 13 leuchtet auf, um Ihnen anzuzeigen, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.
2. Setzen Sie den Akkupack 3 wie in Abb. G gezeigt in das Ladegerät 11 ein und vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig und korrekt im Ladegerät sitzt. Die grüne Anzeige 12 blinkt mit 1Hz, um Ihnen anzuzeigen, dass der Akkupack geladen wird.

HINWEIS! Wenn die rote Anzeige 13 mit einer Frequenz von 1Hz blinkt, bedeutet dies, dass der Akku zu heiss ist und nicht geladen werden kann. Er kann nicht geladen werden, wenn er unmittelbar nach der Benutzung des Geräts geladen werden soll. Der Akkupack sollte für einen längeren Zeitraum abkühlen.

Wenn die rote Anzeige 13 und die grüne Anzeige 12 zusammen blinken, bedeutet dies, dass der Akkupack defekt ist.

3. Der Akku wird in ca. 2 Stunden vollständig aufgeladen. Die grüne Anzeige 12 hört auf zu blinken und zeigt Ihnen damit an, dass der Akkupack vollständig geladen ist.

	Rote Anzeige	Grüne Anzeige
Hauptschalter	AN	AUS
Aufladen	AUS	Blinkt (1Hz)
Vollkommen geladen	AUS	AN
überhitzt	Blinkt (1Hz)	AUS
Fehlerhaft	Blinkt (1Hz)	Blinkt (1Hz)

BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE HINWEISE ZUM LADEN

1. Nach einer normalen Verwendung wird der Akku in ca. 4 Stunden vollständig aufgeladen. Lassen Sie den Akku abkühlen, bevor Sie ihn nach dem Gebrauch der Säge aufladen. (HINWEIS: Wenn der Akku in heissem Zustand in das Ladegerät eingesetzt wird, wird er nicht aufgeladen.)
2. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Lufttemperatur unter 4°C oder über 40°C. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akkupack. Die längste Lebensdauer und beste Leistung wird erreicht, wenn der Akkupack bei einer Lufttemperatur von etwa 24 °C geladen wird.
3. Während des Ladevorgangs kann das Ladegerät brummen und warm werden. Dies ist normal und deutet nicht unbedingt auf ein Problem hin.
4. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, sollten Sie den Akkupack nicht über einen längeren Zeitraum (über 30 Tage ohne Verwendung) auf dem Ladegerät belassen. Obwohl eine Überladung kein Sicherheitsrisiko darstellt, kann sie die Gesamtlaufzeit der Batterie erheblich verkürzen.
5. Der Akkupack erreicht eine optimale Leistung, nachdem er bei normalem Gebrauch 5 mal wieder aufgeladen wurde. Es ist nicht erforderlich, die Batterien vor dem Wiederaufladen vollständig zu entladen. Normaler Gebrauch ist die beste Methode zum Entladen und Wiederaufladen der Batterien.

BEDIENUNGSANLEITUNG

BAUGRUPPE Astkettensäge

Abbildung 2

(**WARNUNG:** Die Schneidkanten an der Kette sind scharf. Tragen Sie bei der Handhabung der Kette unbedingt immer Schutzhandschuhe.)

1. Entfernen Sie den Akku von der Kettensäge.

(**WICHTIG:** Beim Einsetzen müsste die konvexe 1 auf die Nut 2 ausgerichtet sein und am Ende eingesetzt werden)

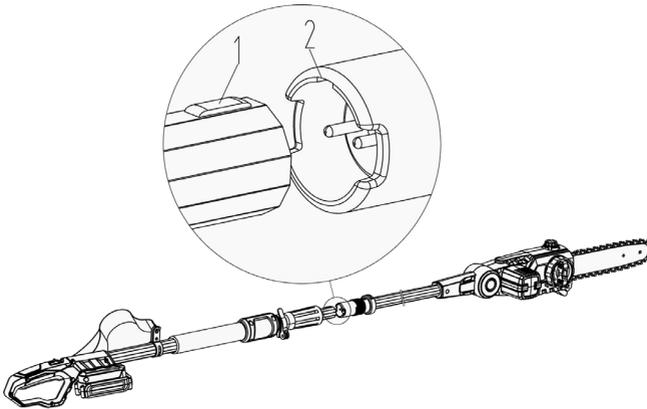


Fig.2

Abbildung 3

Sperren Sie mit dem Verriegelungsknopf die Stangenverbindungen.

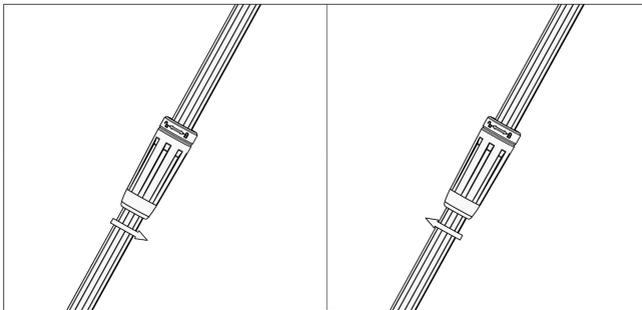


Fig.3

Abbildung 4

So stellen Sie die Höhe ein:

Halten Sie das Rohr (5) mit einer Hand und lösen Sie dann den Auslöser (3).

Stellen Sie den Griff auf die richtige Länge ein und ziehen Sie den Auslöser (3) fest.

BEDIENUNGSANLEITUNG

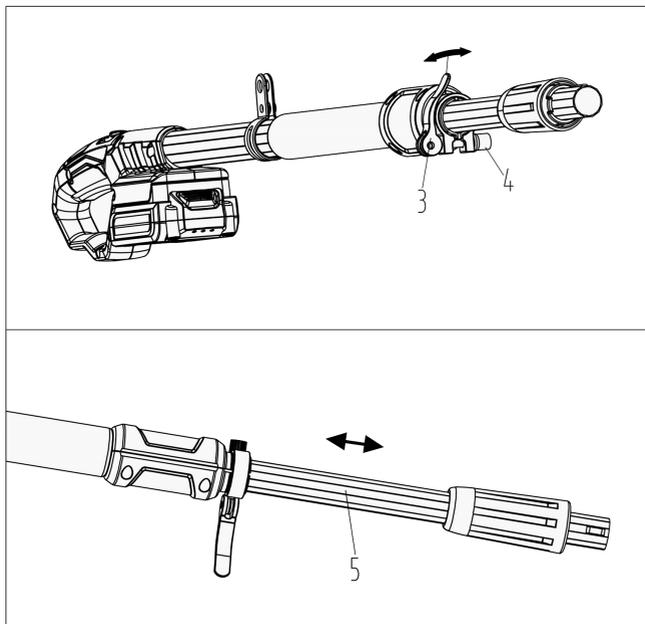


Fig.4

Abbildung 5

Befestigen Sie den Tragegurt an der vorgesehenen Vorrichtung.

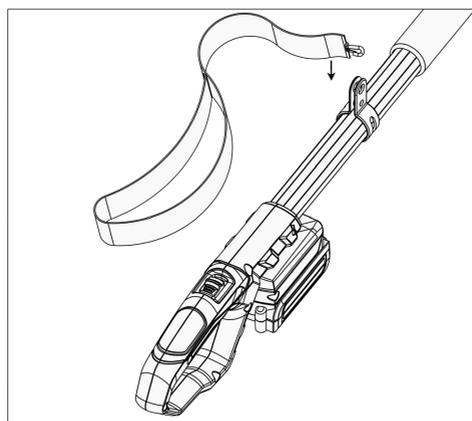


Fig.5

BEDIENUNGSANLEITUNG

Abbildung 6

Befüllen Sie den Öltank der Säge. (WICHTIG: max. 100 ml (siehe Abb. 6)).

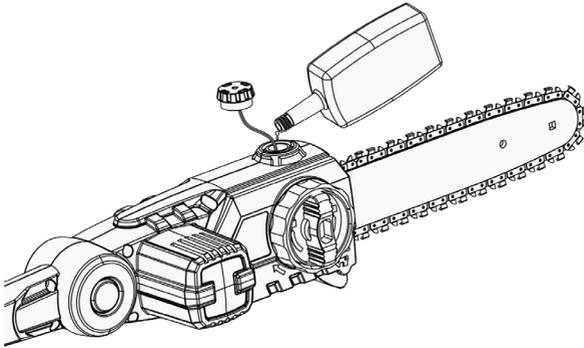


Fig.6

Abbildung 7

Schieben Sie zum Einsetzen des Akkupacks dieses entlang des Griffs und setzen Sie es so ein, bis der Entriegelungsknopf (18) für die Batterie wieder in die Normalposition zurückspringt.

Um das Akkupack zu entfernen, ziehen Sie es aus dem Werkzeug heraus, während Sie den Entriegelungsknopf (18) der Batterie nach unten ziehen.

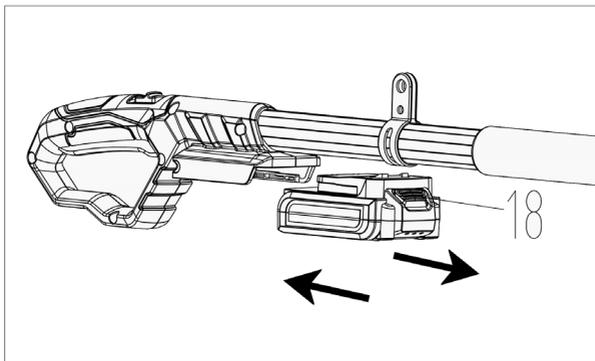


Fig.7

BEDIENUNGSANLEITUNG

Abbildung 8

Halten Sie die Verbindungsstange 9 fest. Schieben Sie den Verriegelungsdruckknopf 8 nach oben und drehen Sie dann den Arbeitskopf in die gewünschte Position. Lassen Sie den Verriegelungsdruckknopf 8 wieder los und prüfen Sie, ob der Arbeitskopf eingerastet ist.

Hinweis: Der Arbeitskopf kann in drei Positionen (0°, 15°, 30°) arretiert werden.

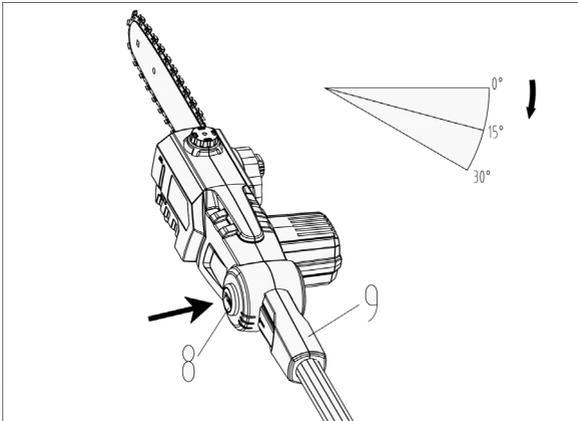


Fig.8

SÄGEKETTENSPIGUNG

Abbildung 9

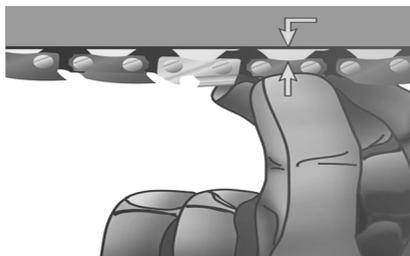
WARNUNG: Entfernen Sie immer den Akku vor der Wartung der Astkettensäge. Durch den Kontakt des Körpers mit der beweglichen Kette können schwere Verletzungen oder der Tod eintreten.

WARNUNG: Die Schneidkanten an der Kette sind scharf. Tragen Sie bei der Handhabung der Kette unbedingt immer Schutzhandschuhe.

(**Hinweis:** Die Spannung der Sägekette ist werkseitig richtig eingestellt. Eine neue Kette wird mit der Zeit länger. Überprüfen Sie während der ersten 2 Betriebsstunden regelmässig (nach dem Abklemmen der Batterie) die neue Kettenspannung. Lassen Sie die Kette abkühlen. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Spannung der Sägekette zu überprüfen.)

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Entfernen Sie den Akku von der Kettensäge.
2. Legen Sie die Kettensäge auf eine feste Unterlage, um die Kettenspannung zu überprüfen.
3. Ziehen Sie die Kette mit einer leichten Kraft 1/8" von der Unterseite der Führungsschiene weg und lösen Sie sie (siehe Abb. 9). Wenn die Kette leicht einrastet, ist die Spannung korrekt. Ein leichter Durchhang (1/16" oder weniger) zwischen Kette und Unterseite der Führungsschiene ist zulässig.



Einstellung der Sägekettenspannung

Abbildung 10

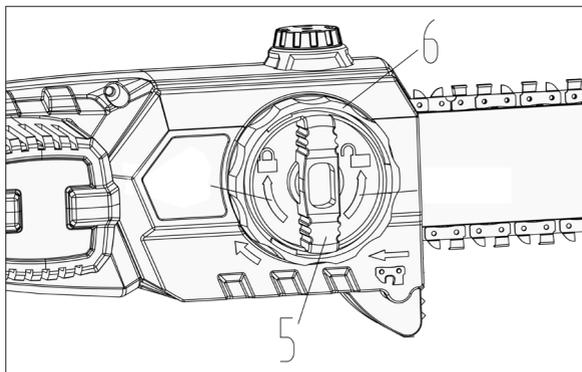


Fig.10

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Lösen Sie vor dem Einstellen der Kette das Spannrاد (5).
2. Drehen Sie das Stellrad (6), bis kein Durchhang der Kette mehr vorliegt.
3. Tragen Sie Schutzhandschuhe, ziehen Sie die Kette nach unten, um die Kettenspannung zu überprüfen.
4. Überspannen Sie die Kette nicht. Überspannungen verursachen übermäßigen Verschleiss und verkürzen die Lebensdauer von Führungsschiene und Kette. Durch Überspannung wird auch die Anzahl der Schnitte pro Batterieladung reduziert.
5. Nachdem die Kettenspannung korrekt eingestellt worden ist, ziehen Sie das Spannrاد (5) fest an.

AUSTAUSCH DER SÄGEKETTE

WICHTIG: Klemmen Sie die Motorsäge nicht im Schraubstock fest, um die Sägekette oder die Führungsschiene zu ersetzen.

Ersetzen Sie die Kette, wenn die Messer zum Schärfen zu abgenutzt sind oder wenn die Kette bricht.

Siehe Abbildung 18, während Sie die folgenden Schritte ausführen.

1. Lösen Sie das Spannrاد.
2. Entfernen Sie den Kettenraddeckel, das Spannrاد und das Stellrad.
3. Tauschen Sie die Kette aus.
4. Legen Sie eine neue Kette um das Antriebsritzel, entlang der oberen Nut der Führungsschiene und um die Nase der Führungsschiene herum. Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Schneidkanten der Kette in die richtige Richtung zeigen. Positionieren Sie die Kette so, dass die Schneidkanten auf der Oberseite der Führungsschienenfläche liegen (siehe Abb. 19 und Anzeige auf der Seitenabdeckung der Säge).
5. Setzen Sie den Ritzeldeckel in die Positionierungsnut ein.
6. Arretieren Sie den Dekel des Kettenrads mit dem Spannrاد.
(WICHTIG: Ziehen Sie es nicht sehr fest.)
7. Stellen Sie die Spannung der Sägekette ein.
8. Ziehen Sie das Spannrاد fest an.

ACHTUNG: Legen Sie die Kette nicht umgekehrt auf die Säge. Wenn die Kette rückwärts läuft, vibriert die Säge stark und schneidet nicht.

BEDIENUNGSANLEITUNG

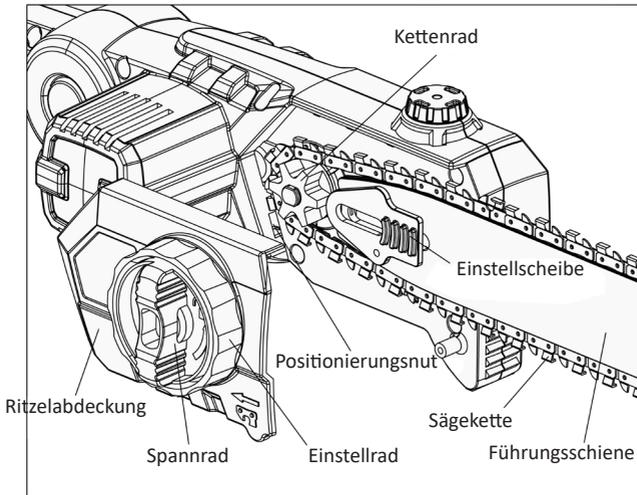


Fig.18

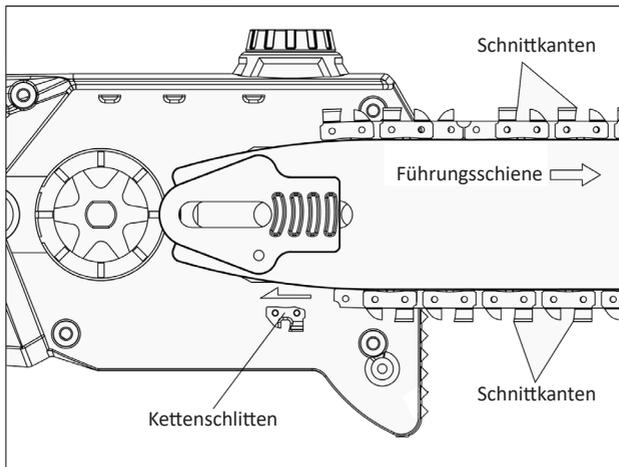


Fig.19

REINIGUNG UND WARTUNG

REINIGUNG SAGEGEHÄUSE

Achten Sie darauf, dass das Sagegehäuse sauber bleibt. Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit einer milden Seifenlösung (Wasser und Seife) getränkt ist. Reiben Sie das Sagegehäuse ab, um diesen zu reinigen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

PFLEGE DER FÜHRUNGSSCHIENE

Eine ungleichmässige Abnutzung der Schiene führt zu den meisten Problemen der Führungsschiene. Ein nicht ordnungsgemässes Schärfen der Kettenmesser und Tiefeneinstellungen kann ebenso zu Problemen führen. Sollte sich die Schiene ungleichmässig abnutzen, weitet dies die Rille der Führungsschiene aus. Dies führt dazu, dass die Kette klappert und die Nieten Knallgeräusche von sich geben. Die Säge kann dann nicht gerade schneiden. In solch einem Fall tauschen Sie die Führungsschiene bitte aus.

LAGERUNG

Wenn Sie die Säge länger als 30 Tage lagern, beachten Sie bitte die folgenden Schritte.

1. Entfernen Sie die Batterie aus der Kettensäge.
2. Laden Sie die Batterie vollständig auf.
3. Trocknen Sie die Führungsschiene und die Kette.
4. Legen Sie die Kette in einen mit Öl gefüllten Behälter. Dadurch wird vermieden, dass die Kette rostet.
5. Verreiben Sie einen dünnen Ölfilm auf der Oberfläche der Führungsschiene.
6. Reiben Sie die Aussenseite des Sägegehäuses ab. Tun Sie dies mit einem weichen in einer milden Seifenlauge (Seife und Wasser) getauchten Tuch.

GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantieansprüche.